

ZMLUVA**o poskytnutí dotácie č. LP/2011/02/97**

uzatvorená podľa § 6 ods. 4 zákona č. 524/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Úradu vlády Slovenskej republiky a § 51 a nasl. zákona č. 40/1964 Z. z., Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) na aktivity zamerané na podporu a ochranu ľudských práv a slobôd
 (ďalej len „zmluva“)

m e d z i

poskytovateľom: **Úrad vlády Slovenskej republiky**
Námestie Slobody 1
813 70 Bratislava 1

v mene ktorého koná: **Ing. Viktor Nižňanský, PhD.**
vedúci Úradu vlády SR

IČO: **00151513**
Bankové spojenie: **Štátna pokladnica, Bratislava**
Číslo účtu: **7000060195/8180**
 (ďalej len poskytovateľ)

a

prijímateľom: **Kempelen Inštitút**

Sídlo: **Zváračská 1401/22**
94501 Komárno

v mene ktorého koná: **Zoltán Bara**

IČO: **42204933**
Bankové spojenie: **OTP Banka, a.s.**
Číslo účtu: **12565236/5200**
 (ďalej len prijímateľ)

Článok I.**Základné ustanovenia**

1. Účelom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie na účel podľa § 2 ods. 1 písm. b), g), h) zákona č. 524/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií prostredníctvom Úradu vlády SR (ďalej len „zákon“), určenej na financovanie projektu s názvom **„Výročná správa o stave ľudských práv a postavení maďarskej menšiny na Slovensku“** (ďalej len „projekt“), schváleného v rámci výzvy na predkladanie žiadostí o dotácie na rok 2011 *Podpora a ochrana ľudských práv a slobôd LP/2011/02.*

2. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytnúť prijímateľovi dotáciu z prostriedkov štátneho rozpočtu Slovenskej republiky na realizáciu aktivít v zmysle schváleného popisu projektu uvedeného v prílohe 2 tejto zmluvy a štruktúrovaného rozpočtu a komentára k nemu, uvedeného v prílohe 3 tejto zmluvy v sume **17 500 € (slovom: sedemnást' tisíc päťsto eur)** a záväzok prijímateľa poskytnutú dotáciu použiť v súlade s podmienkami stanovenými v tejto zmluve a jej prílohách, výlučne na úhradu bežných výdavkov na aktivity podľa schváleného projektu. Prijímateľ zodpovedá za účelné a hospodárne použitie dotácie a realizuje aktivity na svoju vlastnú zodpovednosť.

3. Predmetom zmluvy je aj záväzok prijímateľa spolufinancovať projekt z vlastných zdrojov prijímateľa alebo z iných zdrojov vo výške najmenej 5 % z celkového rozpočtu projektu t. j. najmenej **950 €**.

Článok II.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ poukáže finančné prostriedky uvedené v čl. I. ods. 2 tejto zmluvy bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa, uvedený v záhlaví tejto zmluvy do 20 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijímateľ je povinný použiť ju v zmysle zákona a v súlade s § 19 ods. 1 a 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) výlučne na účel, ktorý je uvedený v čl. I. ods. 1 a ods. 2 tejto zmluvy.
3. Prijímateľ sa zaväzuje, že aktivity projektu v zmysle čl. I. tejto zmluvy, ktoré sú financované z dotácie poskytnutej na základe tejto zmluvy, nebudú duplicitne hradené aj z iných zdrojov. V prípade porušenia tohto záväzku je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi finančné prostriedky v rozsahu výdavkov na aktivitu/aktivity, pri ktorej/ktorých došlo k jeho porušeniu.
4. Prijímateľ vyhlasuje, že si je vedomý vyvodenia právnych dôsledkov porušenia záväzku podľa predchádzajúceho odseku.
5. Prijímateľ sa zaväzuje, že všetky oznámenia uskutočnené prijímateľom akoukoľvek formou a použitím akéhokoľvek média, vrátane internetu, budú obsahovať logo Úradu vlády Slovenskej republiky a nasledovné vyhlásenie: **„Realizované s finančnou podporou Úradu vlády SR v rámci dotačného programu Podpora a ochrana ľudských práv a slobôd. Za obsah tohto dokumentu je výlučne zodpovedný Kempelen Inštitút“**. To sa nevzťahuje na prijímateľa, ktorý realizuje aktivity v rámci projektu pred dňom podpísania tejto zmluvy.
6. Prijímateľ je povinný písomne informovať poskytovateľa o pripravovaných verejných aktivitách a aktivitách zameraných na prácu s cieľovými skupinami v rámci projektu najmenej 5 pracovných dní vopred na emailových adresách **slprz@vlada.gov.sk** alebo **slparz@vlada.gov.sk**.

7. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I. ods. 2 tejto zmluvy a prostriedky spolufinancovania v zmysle čl. I. ods. 4 tejto zmluvy je prijímateľ povinný použiť a vyúčtovať **najneskôr do 31. 3. 2012.**

Článok III. Zmeny podmienok zmluvy

1. Zmena účelu, na ktorý bola dotácia poskytnutá, je neprípustná.
2. Zmeny podmienok tejto zmluvy ktoré neovplyvnia účel poskytnutej dotácie, možno vykonať písomným dodatkom k zmluve. Dodatok musí byť schválený a zverejnený rovnakým spôsobom ako zmluva. Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. V rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu projektu je prijímateľ oprávnený vykonať zmenu štruktúry výdavkov do výšky 15 %. V tomto prípade sa nevyžaduje dodatok k tejto zmluve.
4. Zmena štruktúry výdavkov vyššia ako 15% v rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu projektu je možná len na základe písomného dodatku k tejto zmluve. O schválenie zmeny štruktúry výdavkov vyššej ako 15% v rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu je prijímateľ povinný písomne požiadať sekciu ľudských práv a rovnakého zaobchádzania Úradu vlády SR najneskôr 30 kalendárnych dní pred uplynutím lehoty na použitie dotácie.

Článok IV. Oprávnené výdavky

Na účely tejto zmluvy sa za oprávnené výdavky považujú iba výdavky, ktoré

- (a) sú v súlade so zákonom, príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, a sú uvedené v prílohe 3 tejto zmluvy,
- (b) vznikli za účelom realizácie schváleného projektu v období od 1. 1. 2011 a boli vynaložené alebo priamo súvisia s obdobím do posledného dňa realizácie projektu, najneskôr však do **31. 3. 2012.**

Článok V. Vyúčtovanie dotácie

1. Pri vyúčtovaní dotácie poskytnutej podľa tejto zmluvy je prijímateľ povinný postupovať v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“).
2. Vyúčtovanie poskytnutej dotácie musí obsahovať:
 - (a) písomné vecné vyhodnotenie projektu vo forme záverečnej správy podľa prílohy 1, z ktorého bude zrejmé dodržanie účelu poskytnutej dotácie,
 - (b) finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie a prostriedkov spolufinancovania, vypracované v súlade so zákonom o účtovníctve, s predložením písomného prehľadu

- a čitateľných fotokópií dokladov preukazujúcich použitie dotácie; súčasťou vyúčtovania je tiež:
- a. celková rekapitulácia výdavkov,
 - b. vyčíslenie výšky celkovej čerpanej sumy z poskytnutej dotácie,
 - c. vyčíslenie výšky celkovej čerpanej sumy spolufinancovania,
 - d. písomné potvrdenie (resp. vyhlásenie) štatutárneho zástupcu alebo príslušnej zodpovednej osoby prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania
 - e. písomné oznámenie štatutárneho zástupcu alebo príslušnej zodpovednej osoby prijímateľa o vrátení finančných prostriedkov podľa čl. VI ods. 1 a 2 tejto zmluvy (avízo o platbe),
 - f. uvedenie miesta, na ktorom sa nachádzajú originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u prijímateľa;
3. Za správnosť údajov uvedených vo vyúčtovaní zodpovedá štatutárny zástupca prijímateľa, ktorý správnosť vyúčtovania potvrdí svojím podpisom.
4. Vyúčtovanie poskytnutej dotácie zasiela prijímateľ na adresu: Úrad vlády SR, sekcia ľudských práv a rovnakého zaobchádzania, Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava. Vecné vyhodnotenie a finančné vyúčtovanie dotácie zasiela prijímateľ vo dvoch vyhotoveniach a ostatné prílohy v jednom vyhotovení.
5. Ak poskytovateľ zistí v predložennom vecnom vyhodnotení a finančnom vyúčtovaní projektu nedostatky, vyzve prijímateľa na odstránenie zistených nedostatkov a súčasne mu stanoví lehotu na ich odstránenie. Ak prijímateľ v stanovenej lehote nedostatky neodstráni, je povinný poskytnutú dotáciu, alebo jej časť vrátiť na účet poskytovateľa podľa čl. VI ods. 3 tejto zmluvy.

Článok VI.

Vrátenie finančných prostriedkov

1. Prijímateľ je povinný poskytovateľovi vrátiť:
- (a) dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v čl. I. tejto zmluvy. Povinnosť prijímateľa vrátiť dotáciu alebo jej časť sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí túto skutočnosť z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle čl. V. ods. 2. tejto zmluvy. Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie dotácie alebo jej časti vo výške, ktorú vyčíslil poskytovateľ. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy poskytovateľa na vrátenie neoprávneného použitia prostriedkov poskytnutej dotácie,
 - (b) dotáciu alebo jej časť, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky do 15 kalendárnych dní odo dňa stanoveného v čl. II. ods. 7 tejto zmluvy.
 - (c) dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na dohodnutý účel uvedený v čl. I. tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku prijímateľa je vedené konkurzné konanie, prijímateľ je v konkurze, v reštrukturalizácii, bol voči prijímateľovi zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, prijímateľ je v likvidácii alebo je voči nemu vedený výkon rozhodnutia. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté

finančné prostriedky najneskôr do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy poskytovateľa na vrátenie finančných prostriedkov.

- (d) dotáciu, ak sa preukáže, že v žiadosti alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami, uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy poskytovateľa na vrátenie finančných prostriedkov.

2. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi všetky výnosy (rozdiel medzi čistým úrokom vzniknutým zo sumy pridelených dotácií po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku) z finančných prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, v termíne najneskôr do 15 kalendárnych dní odo dňa stanoveného v čl. II. ods. 7 tejto zmluvy. Prijímateľ zároveň zašle odboru rozpočtu a financovania poskytovateľa avízo o platbe.

3. Finančné prostriedky z dotácie, ktoré je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi podľa ods. 1

(a) v priebehu rozpočtového roka 2011, vráti na výdavkový účet Úradu vlády SR č. 7000060195/8180 s uvedením V - symbolu „04“;

(b) po ukončení rozpočtového roka 2011, vráti na depozitný účet Úradu vlády SR č. 7000060208/8180 s uvedením V - symbolu „04“,

a to vo všetkých prípadoch povinností uvedených v čl. II tejto zmluvy.

4. Finančné prostriedky, ktoré je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi podľa ods. 2, vráti na účet č. 7000060152/8180 s uvedením V - symbolu „04“.

Článok VII.

Kontrola poskytnutých finančných prostriedkov

1. Prijímateľ je povinný umožniť zamestnancom poskytovateľa a kontrolných orgánov Slovenskej republiky kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v zmluve o poskytnutí dotácie, dodržania všeobecne záväzných právnych predpisov, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov, najmä zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Prijímateľ je povinný osobám podľa prvého odseku predložiť originály všetkých dokladov súvisiacich s poskytnutou dotáciou a ďalšie dokumenty, ktoré sú potrebné na výkon kontroly a poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť pri výkone ich kontrolných oprávnení.

Článok VIII.

Záverečné ustanovenia

1. Prijímateľ vyhlasuje, že poskytovateľovi udeľuje súhlas so spracovaním jeho osobných údajov potrebných na realizáciu tejto zmluvy a že súhlasí so zverejnením týchto údajov na účely § 8 ods. 1 písm. d) zákona.
2. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa považuje za porušenie finančnej disciplíny s právnymi následkami podľa § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.
3. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa spravujú príslušnými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzavrieť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie sú žiadnym spôsobom obmedzené alebo vylúčené.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.
6. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis dostane prijímateľ a tri rovnopisy dostane poskytovateľ.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je formulár záverečnej správy (príloha 1), schválený popis projektu (príloha 2) a schválený štruktúrovaný rozpočet a komentár k nemu (príloha 3).
8. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami. Účinnosť táto zmluva nadobúda dňom nasledujúcim po jej zverejnení v zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v platnom znení a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Za poskytovateľa:

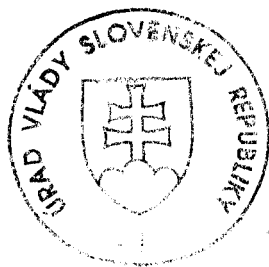
Meno: Ing. Viktor Nižňanský, PhD.

Funkcia: vedúci Úradu vlády SR

Podpis:

Dátum: 26. 10. 2011

Odtlačok pečiatky:



Za prijímateľa:

Meno: Zoltán Bara

Funkcia: Predseda

Podpis:

Dátum: 17. 10. 2011

Odtlačok pečiatky: NEPOUŽIvané

Záverečná správa

k programu Podpora a ochrana ľudských práv a slobôd LP2011/2/97

Názov prijímateľa: Kempelen Institut

Názov projektu: Výročná správa o stave ľudských práv a postavení maďarskej menšiny na Slovensku

Monitorovacie obdobie:

Nasledovnú štandardnú štruktúru je potrebné dodržať pri koncipovaní záverečnej správy o aktivitách uskutočnených v rámci schváleného projektu a predložiť ÚV SR v termíne určenom v zmluve.

Časť I. Vyhodnotenie účelu a jeho realizácie podľa schváleného projektu (čl. V ods. 2 písm. a) zmluvy.

Časť II. Prehľad výsledkov a výstupov za oprávnené obdobie: od..... do.....
(napr. počet kusov vytlačenej publikácie, spôsob jej použitia a distribúcia, v prípade seminárov, konferencií a iných podujatí miesto realizácie, počet a zoznam účastníkov, údaje o návštevnosti a pod.)

Názov aktivity		Výsledky a výstupy
Aktivita 1.		
Aktivita 2.		
atď.		

Časť III. Zmeny v projekte, podrobný popis problémov, ktoré sa vyskytli pri realizácii projektu.

Časť IV. Schválené dodatky k zmluve (áno/nie)¹, dátum schválenia:

Časť V. Prílohy:

a) čerpanie rozpočtu v zmysle čl. V. ods. 2 písm. b) zmluvy o poskytnutí dotácie v členení:

- čerpanie dotácie
- čerpanie spolufinancovania a jeho percentuálne vyčíslenie z celkovej sumy na projekt

b) iné dokumenty (napr. prezenčné listiny, pozvánky, program, propagačný materiál, fotodokumentácia, dokumentácia o publicite),

c) prezentácie na CD, VHS, DVD, publikácie a iné materiály prezentujúce úspešnosť projektu - 2 kusy ako súčasť vyúčtovania a na prezentačné účely sekcie).

Dátum a podpisy pracovníkov, ktorí sa podieľali na vypracovaní záverečnej správy.

Dátum a podpis štatutárneho zástupcu.

17.10.2011.

¹ nehodiace sa škrtnite

RECITEN VERZIÁNE

Popis projektu

1. Názov projektu	Výročná správa o stave ľudských práv a postavení maďarskej menšiny na Slovensku
2. Cieľ projektu (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!) (definuje sa hlavný cieľ, alebo čiastkové ciele projektu, čo sa má projektom dosiahnuť – max 1000 znakov):	Cieľom projektu je vytvorenie skupiny z vedeckých pracovníkov. Úlohou tejto skupiny je počas roku priebežne spracovávať udalosti v jednotlivých odvetviach, a na konci roka zhrňať najdôležitejšie momenty, fakty a štatistiky v jednej väzbe. Väzba pripravená mladými výskumníkmi by bola jednou formou aj výročnou správou o postavení maďarskej národnostnej menšiny na Slovensku. Väzba môže byť prínosom aj pre politikov a zahraničných vedeckých pracovníkov v ich orientácii, lebo správy o postavení maďarskej národnostnej menšiny na Slovensku sú veľmi zriedkavé na scéne medzinárodnej politiky. Predovšetkým cieľovou skupinou väzby je politická a kultúrna elita, a pre nich zabezpečiť relevantné a vhodné informácie na orientáciu.
3. Prioritná oblasť výzvy na ktorú sa projekt zameriava: (označte jednu alebo viac prioritných oblastí)	☒ Presadzovanie, podpora a ochrana základných práv a slobôd, výchovy a vzdelávania k ľudským právam, právam národnostných menšín, práv detí, práv osôb so zdravotným postihnutím, práv iných zraniteľných skupín a rodovej rovnosti; ☐ Predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, homofóbie, antisemitizmu a ostatných prejavov intolerancie; ☒ Presadzovanie interetnického a interkultúrneho dialógu a porozumenia medzi národnostnou väčšinou a národnostnými menšinami a etnickými skupinami;
4. Stručný popis projektu (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!) (uvedie sa stručný popis súčasného stavu a problém, ktorý sa má projektom vyriešiť, definujú sa vonkajšie a vnútorné faktory, ktoré môžu mať vplyv na implementáciu projektu, formy a metódy riešenia – max 3600 znakov)	Väzba sa zakladá z jednotlivých tematických okruhov, ktoré sa objavujú dominantne v rámci maďarskej národnostnej menšiny. Na projekte by sa zúčastnilo 8 výskumníkov za pravidelnú mesačnú odmenu. Na konci roka budú editované jednotlivé správy a zhrnutia, a následne sa uskutoční tlač väzby. Na základe našich predstáv okrem klasickej tlačenej väzby, by sme si pripravili aj elektronickú verziu, ktorá je dostupnejšia pre širšiu verejnosť, a pri spracovaní jednotlivých dát poskytne aj využitie multimediálnych a iných prístrojov a pomôcok. Podobný výskum a podobná väzba už existuje na Slovensku, ale to sa zaoberá všeobecnou tematikou, Táto väzba by bola špecifická ohľadom na to že by skúmala jednotlivé tematické okruhy maďarskej národnostnej menšiny na Slovensku a bolo by reflektorom špecifik tejto

komunity.

Podľa našich predstáv táto väzba by bola pripravená v slovenskom a v anglickom jazyku pre výskumných, vedeckých a politických pracovníkov.

Väzbu plánujeme doplniť s CD nosičom, v rámci ktorého by boli prezentované ďalšie informácie a multimediálne materiály.

Tematika:

Otázky ľudského práva v parlamente - Prehľad zákonov o ľudských a národnostných práv

Otázky ľudské právo a práva národnostných menšín na ústavnom súde

Úlohy prezidenta v otázkach ľudských práv

Stranicko-politické úlohy v otázkach ľudských práv

Precedentné a vážne ľudské otázky v posledných rokoch

Medzinárodné hodnotenie Slovenska v otázkach Rómov

Hodnotenie a sumarizácia činnosti odboru ľudských práv na úrade vlády.

Riešenie Rómskej otázky na Slovensku – projekty na podporu marginalizovaných rómskych skupín

Ženské práva na Slovensku – hodnotenie situácie žien v jednotlivých sektoroch

Ľudské právo v médiách, kampane rovnosti príležitostí

Internet ako základ pre zabezpečenie rovnosti príležitostí, na odstránenie negatívnej diskriminácie. Projekt Wi-fi obce, ako prípadová štúdia

5. Nadväznosť cieľov projektu na prioritnú oblasť, uvedenú v bode 3 (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)

6.

Väzba môže byť prínosom aj pre politikov a zahraničných vedeckých pracovníkov v ich orientácii, lebo správy o postavení maďarskej národnostnej menšiny na Slovensku sú veľmi zriedkavé na scéne medzinárodnej politiky.

Predovšetkým cieľovou skupinou väzby je politická a kultúrna elita, a pre nich zabezpečiť relevantné a vhodné informácie na orientáciu.

Väzba sa zakladá z jednotlivých tematických okruhov, ktoré sa objavujú dominantne v rámci maďarskej národnostnej menšiny.

7. Cieľová skupina (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)

(uvedie sa konkrétna cieľová skupina, počet osôb, pre ktoré bude projekt realizovaný a odôvodní sa, prečo bude projekt realizovaný práve pre uvedenú skupinu osôb, spôsob zapojenia cieľovej skupiny ako aktéra, oslovenie širokej verejnosti)

Priama cieľová skupina:

- akademická obec na Slovensku a v zahraničí (univerzity, študenti, výskumníci)
- politická elita (poslanci NRSR, EP, VÚC, miestne zastupiteľstvá, ministerstvá)
- ekonomický sektor
- základné a stredné školy (učitelia, študenti)

Nepriame cieľové skupiny:

- širšia verejnosť (občania SR, Maďarskej republiky a EÚ)
- zahraničná širšia verejnosť (turisti, diplomati ...atď.)

Väzba môže byť prínosom aj pre politikov a zahraničných vedeckých pracovníkov v ich orientácii, lebo správy o postavení maďarskej národnostnej menšiny na Slovensku sú veľmi zriedkavé na scéne medzinárodnej politiky.

Predovšetkým cieľovou skupinou väzby je politická a kultúrna elita, a pre nich zabezpečiť relevantné a vhodné informácie na orientáciu.

8. Miesto realizácie a čas realizácie (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!) (uvedie sa miesto, alebo oblasť realizácie projektu a obdobie počas ktorého sa bude projekt realizovať) Komárno	
9. Pôsobnosť projektu (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!) (celoštátna)	
10. Udržateľnosť projektu (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!) (stručne sa popíšu aktivity, ktoré budú pokračovať po skončení financovania projektu z dotácie Úradu vlády Slovenskej republiky, prípadne aké ďalšie aktivity budú nadväzovať na projekt, ako budú využité výstupy z projektu v ďalších rokoch.) Výstupom z celoročného výskumu bude 300 stranová štúdia skúmajúca rôzne aspekty o stave ľudských práv a postavení maďarskej menšiny na Slovensku, ktorá v nasledujúcom roku bude publikovaná v maďarskom, anglickom aj slovenskom jazyku. Jednotlivé štúdie budú zverejnené na internete pre širšiu verejnosť. Na propagáciu výsledkov výskumu bude organizovaná mediálna kampaň (televízia, rádio, noviny a časopisy, internetové portály). Propagácia výsledkov výskumu bude podporená aj so sériou prednášok a roadshow na území celého Slovenska a aj v zahraničí.	
11. Celkové rozpočtové náklady v eurách	19000
12. Vlastné zdroje financovania projektu v eurách	1500
13. Iné zdroje financovania projektu v eurách	0
14. Výška požadovanej dotácie v eurách (v členení na bežné a kapitálové výdavky)	Bežné výdavky 17500 Kapitálové výdavky 0
15. Aktivity (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!) (stručný popis aktivít projektu, popis realizácie a predpokladaný harmonogram projektových aktivít) Január – December: zber údajov, dát a literatúry 1.-2- workshop september, október November – December: výskumná práca, autori napíšu jednotlivé kapitoly 3. workshop november December: editácia a lektorovanie pripravených prác 4. workshop december november – december: grafické práca, záverečná editácia 5. workshop december Tlačová konferencia december 2011, január 2012	
16. Výsledky a výstupy (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)	

(uveďte kvantitatívne a kvalitatívne indikátory dosahovania cieľov projektu, spôsob vyhodnotenia úspešnosti projektu)

3 Knihy: **Výročná správa o stave ľudských práv a postavení maďarskej menšiny na Slovensku** v maďarskom, slovenskom a anglickom jazyku

5 Workshopov

8 výskumníkov zapojených do výskumu

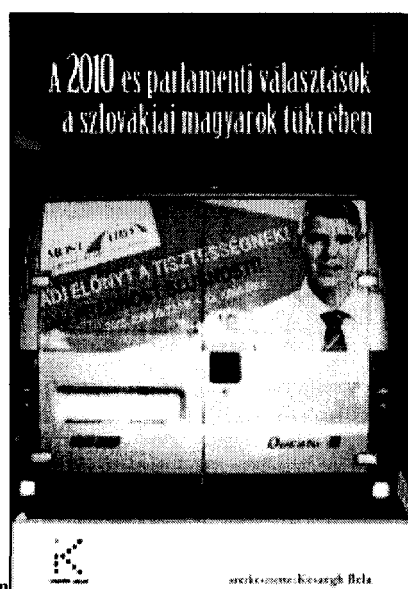
600 CD nosičov s odborným obsahom

2 tlačové konferencie

1 banner umiestnený na 10 webových stránkach

17. Predošlé skúsenosti s realizáciou aktivít a projektov v danej oblasti (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)

(stručná informácia o skúsenostiach žiadateľa s realizáciou podobných aktivít v minulosti a jeho odbornosti v danej oblasti)



Publikácia: A 2010-es parlamenti választások a szlovákiai magyarok tükrében
2011

Szerkesztette: Keszegh Béla

Magyar nyelvű kiadvány

Közzvélemény-kutatások és felmérések a választásokat megelőzően

- Ravasz Ábel

A két magyar párt választási programjának összehasonlítása – Tokár Géza

A választásokat megelőző kampányok – Keszegh Béla

A részvételi mutatók elemzése a korábbi választásokkal összevetve – Tokár Géza

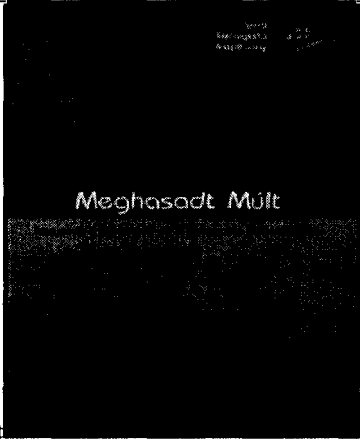
A 2010-es parlamenti választási eredmények összegzése és elemzése

a korábbi választásokkal összehasonlítva Szlovákiában – Bara Zoltán

Szlovákia a magyar sajtóban a 2010. évi választási időszakban – Kollai István

Publikácia: Stojaci na prahu

Sociometrický prieskum maďarských stredoškolských absolventov na Slovensku 2010

Publikácia: Rozštiepená minulosť 2008	
18. Publicita projektu (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!) Organizovanie tlačových konferencií. Jednotlivé štúdie budú zverejnené na internete pre širšiu verejnosť. Na propagáciu výsledkov výskumu bude organizovaná mediálna kampaň (televízia, rádio, noviny a časopisy, internetové portály, sociálne siete).. Propagácia výsledkov výskumu bude podporená aj so sériou prednášok a roadshow na území celého Slovenska a aj v zahraničí.	

V Komárne, dňa 08. 09. 2011

[Redacted signature area]

Podpis štatutárneho zástupcu žiadateľa
Odtlačok pečiatky žiadateľa

NEKÖZDÍVAME

PROJEKT:

ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET				
A. Požadovaná dotácia od Úradu vlády Slovenskej republiky				
Bežné výdavky				
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku	Počet jednotiek	Výdavky spolu
1. Osobné výdavky				
prekladateľ honoráre	strana	5,00 €	100	500,00 €
odborná práca - honoráre	mesiac	250,00 €	60	15 000,00 €
Celkom				15 500,00 €
2. Cestovné výdavky (výdavky na cesty, ubytovanie a pod.)				
				0,00 €
Celkom				0,00 €
3. Výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu				
tlač knihy	kus	10,00 €	200	2 000,00 €
Celkom				2 000,00 €
4. Administratívne výdavky				
				0,00 €
Celkom				0,00 €
5. Iné oprávnené výdavky				
				0,00 €
Celkom				0,00 €
Spolu (bežné výdavky)				17 500,00 €
Kapitálové výdavky				
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku	Počet jednotiek	Výdavky spolu
				0,00 €
Spolu (kapitálové výdavky)				0,00 €
SPOLU (bežné + kapitálové výdavky)				17 500,00 €

PROJEKT:

ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET		
A. Vlastné zdroje		
Honoráre: úprava a korektúry		1 500,00 €
SPOLU (vlastné zdroje)		1 500,00 €
C. Finančné prostriedky z iných zdrojov		
SPOLU (finančné prostriedky z iných zdrojov)		0,00 €
SPOLU (B plus C aj v % vyjadrení voči celkovým nákladom projektu)	7,89%	1 500,00 €
VÝDAVKY SPOLU (Úrad vlády Slovenskej republiky, vlastné zdroje, prostriedky z iných finančných zdrojov)		19 000,00 €

Výnosy		0,00 €
---------------	--	---------------

Vysvetlivky:

V stĺpci "jednotka" sa uvádza napríklad, kus, merná jednotka, jednotka času a podobne.
Ceny sa uvádzajú vrátane DPH.

NÁZOV ORGANIZÁCIE: Kempelen Inštitút

ŠTATUTÁRNY ZÁSTUPCA:

Zoltán Bara

MIESTO A DÁTUM: Komárno, 08. 09. 2011

OTLAČOK PEČIATKY A PODPIS:

Komentár k rozpočtu:

Výdavky:

5 vedeckých pracovníkov: 12 mesiacov, mesačná mzda 250 EUR

Spolu: 5X12 X 250 15 000 EUR

Prekladateľské náklady: cca. 100 strán 5 EUR/strana, anglický jazyk a slovenský jazyk

Spolu: 500 EUR

Úpravy a korektúry: 3x500 EUR, Spolu: 1500 EUR

Tlač knihy 200 kusov 2000 EUR

PEČIATKA ORGANIZÁCIE